

□ 伊布坦南 (Ibtin, South)

以色列文物局 (IAA) 官方考古報告中文翻譯

□ 原始來源

期刊：Hadashot Arkheologiyot—Excavations and Surveys in Israel (HA-ESI)

卷期：第 127 卷 (2015 年)

報告作者：Limor Talmi

日期：2015 年 4 月 19 日 (最終報告)

報告編號：HA-ESI 127 (2015)

發掘許可：A-6978

官方網址：https://hadashot-esi.org.il/report_detail_eng.aspx?id=16733

插圖：原文插圖 Fig.1–Fig.8 由以色列文物局提供

發掘概況

2013 年 12 月及 2014 年 1 月，在第 6 號公路第 3 段隧道動工之前，於伊布坦 (Ibtin) 以南、列哈西姆 (Rekhasim) 東北進行了一場發掘 (發掘許可編號 A-6978；地圖座標 210879–1134/740094–297；圖 1)。發掘由以色列文物局 (IAA) 主持，並由以色列縱貫公路公司有限公司 (Cross-Israel Highway Company, Ltd.) 出資，由 L. 塔爾米 (L. Talmi) 主持，協助人員包括 Y. 阿姆拉尼 (Y. Amrani，行政)、A. 佩雷茨 (A. Peretz，田野攝影)、C. 本-阿里 (C. Ben-Ari，GPS)、M. 哈特 (M. Hater) 與 A. 馬薩爾瓦 (A. Masarwa，初步勘查)、A. 戈爾扎爾恰尼 (A. Gorzalczyk，科學指導)、R. 米沙耶夫 (R. Mishayev) 與 M. 卡漢 (M. Kahan，測量與製圖)、C. 薩伊德 (C. Sa'id，諮詢)、P. 根德爾曼 (P. Gendelman，陶器判讀)、N. 扎克 (N. Zak，平面圖) 與 M. 舒伊斯卡婭 (M. Shuiskaya，陶器繪圖)，以及來自比爾埃爾-馬克蘇爾 (Bir el-Maksur) 之工人。

發掘於一座丘陵支脈之坡地進行，位於伊布坦以南約 0.5 公里、列哈西姆東北約 0.5 公里；現場揭露了兩座榨酒池、一座洞穴、若干採石坑、一道農業梯田擋土牆與一個杯形窪坑 (cupmark；圖 2)。過去曾於此遺址記錄到一座屬拜占庭時期、鑿刻於岩石中之榨酒池 (霍羅維茨與魯亞 1999)。早期於遺址附近進行之勘查，辨識出鑿岩墓穴、一口旁附水槽之井，以及開鑿之榨酒池與杯形窪坑 (奧拉米與加爾 2003：遺址 121、122)。後續勘查則發現石料採石場、鑿岩裝置與農業梯田之遺跡 (許可編號 G-9/2007；G-24/2008；S-78/2009；S-165/2010；S-375-2012；S-469/2014)。

榨酒池

共揭露兩座鑿刻於岩石中之榨酒池。其一 (L102；圖 3、4) 擁有一處矩形踩踏面 (treading floor，長 3.15 × 4.55 公尺) 與一座矩形收集池 (collecting vat，0.73 × 1.40 公尺)，中央設有沉澱井 (sump)。踩踏面邊緣開鑿有三個杯形窪坑，或曾用以固定支撐裝置頂蓋之木柱。在榨酒池內部堆積土壤之發掘中所發現之陶片，包括一件屬西元五至六世紀 (羅馬晚期) 之碗底 (圖 5：2)，以及一件屬十八至十九世紀之加薩壺 (Gaza Ware) 壺口 (圖 5：3)。

另一座榨酒池 (L116；圖 6、7) 擁有一處梯形的踩踏面 (長 2.43 × 1.30–2.60 公尺) 與一座橢圓形收集池。踩踏面東、西兩側開鑿有兩口圓形沉澱井 (直徑 0.37 公尺)，每口四周各鑿有工作台面。

洞穴

揭露了一座鑿於岩石中、具拱形開口（1.8 × 3.4 公尺；圖 8）之洞穴。開口通往一座洞穴主室（L106；5.6 × 6.5 公尺），地面經開鑿並平整。此洞穴或曾用作儲藏。

岩石開鑿痕跡

有一組岩石開鑿痕跡顯示此處曾開採建築石料（L103），或曾預備鑿出一處踩踏面。在另一處開鑿痕跡（L112）中，發現了一件屬羅馬晚期（西元二至四世紀）之混酒鉢（krater）碎片（圖 5：1）。

農業梯田

共揭露兩道梯田（L110、L119；長度分別約 20 公尺與 5 公尺）。其擋土牆建於基岩之上，以中型與大型天然卵石砌築。「梯田 110」之填土中發現了一件屬十九世紀之陶製煙斗碎片（圖 5：4）。

牆體

揭露了一道牆體（L118；長約 6.5 公尺），僅存一層石塊之高度。其建於天然基岩之上，以中型天然卵石砌築。

杯形窪坑

發現一座鑿刻於岩石中之杯形窪坑（L103；直徑 0.37 公尺、深約 0.5 公尺）。

結論

出土遺物顯示，此遺址於羅馬、拜占庭及鄂圖曼時期曾有農業活動；此地或曾為伊布坦古聚落之農業腹地。

參考文獻

Horovitz Z. and Reuyah L. 1999. Ibtin. HA-ESI 19:102*-103*.

Olami J. and Gal Z. 2003. Map of Shefar'am (24) (Archaeological Survey of Israel). Jerusalem.

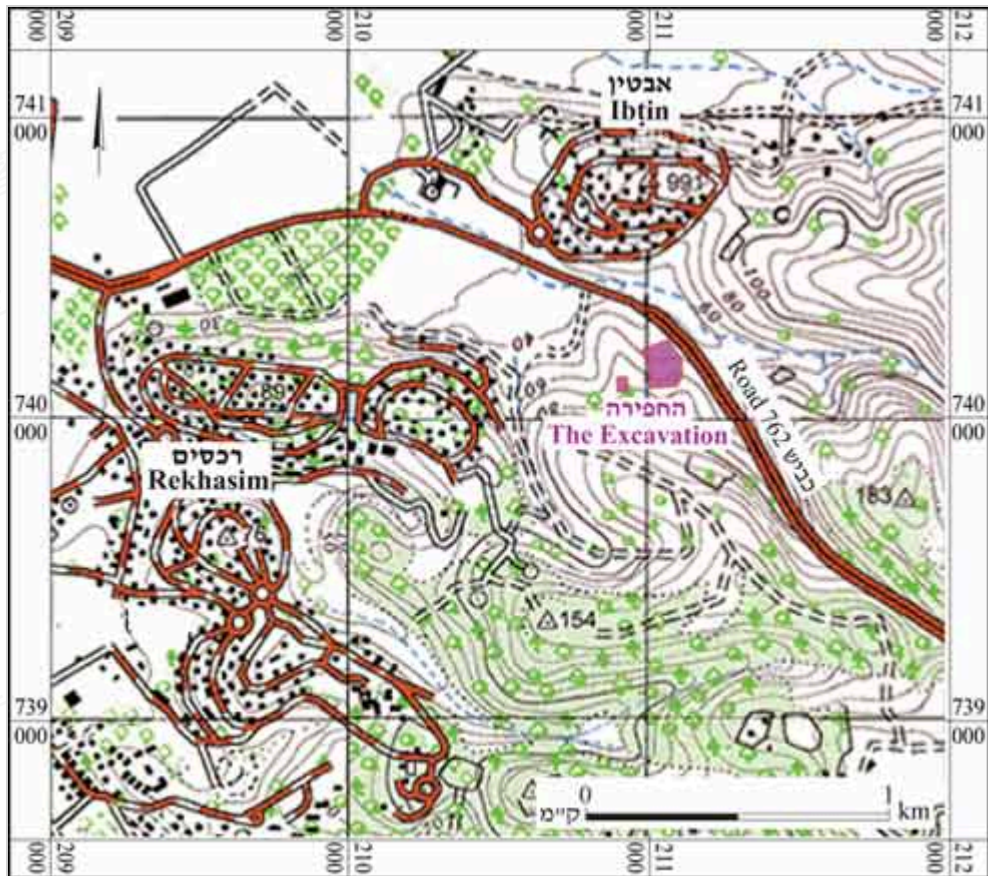


圖 1：位置圖。

IAA HA-ESI Fig.1

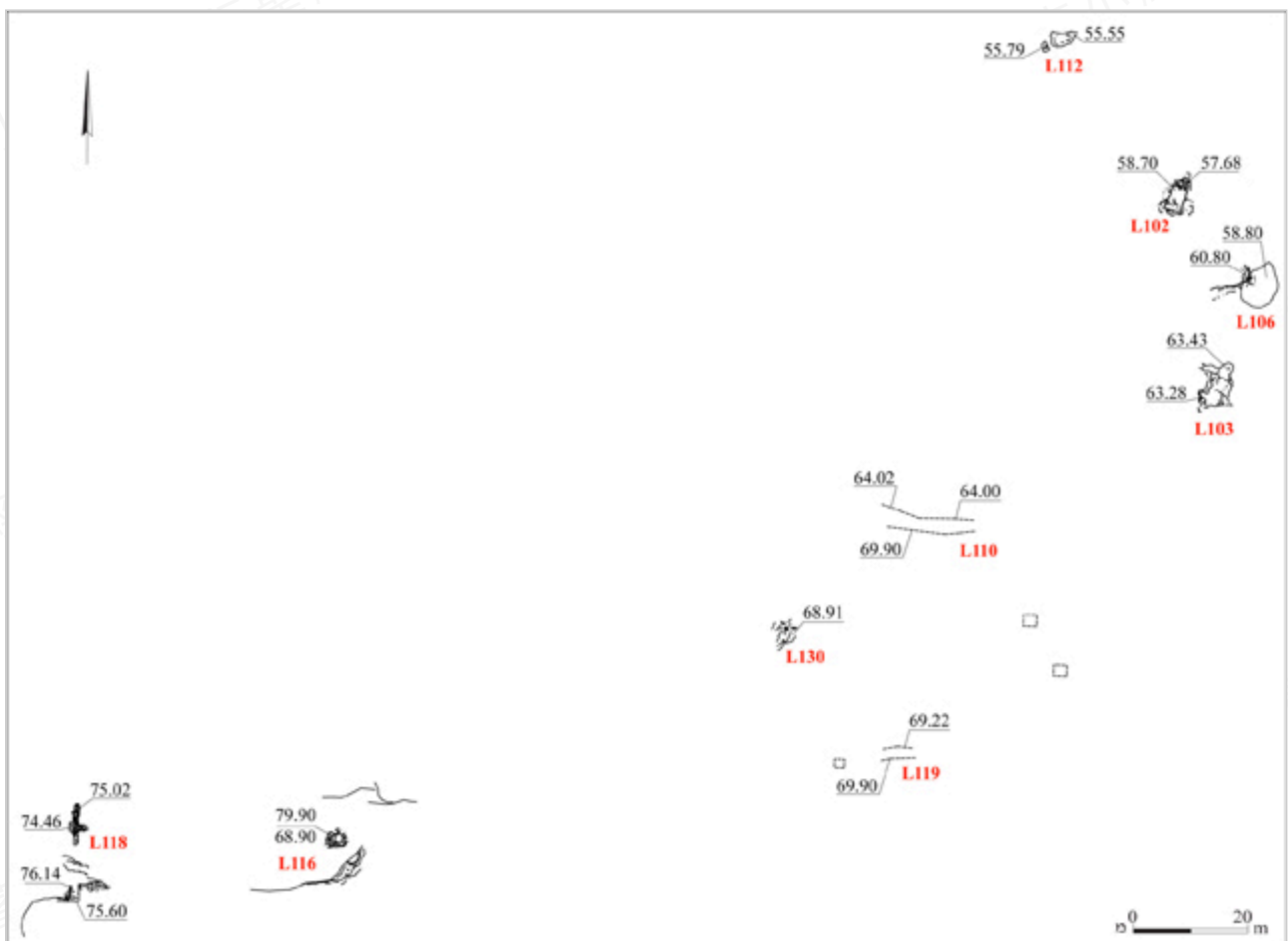


圖 2：發掘區域平面圖。

IAA HA-ESI Fig.2

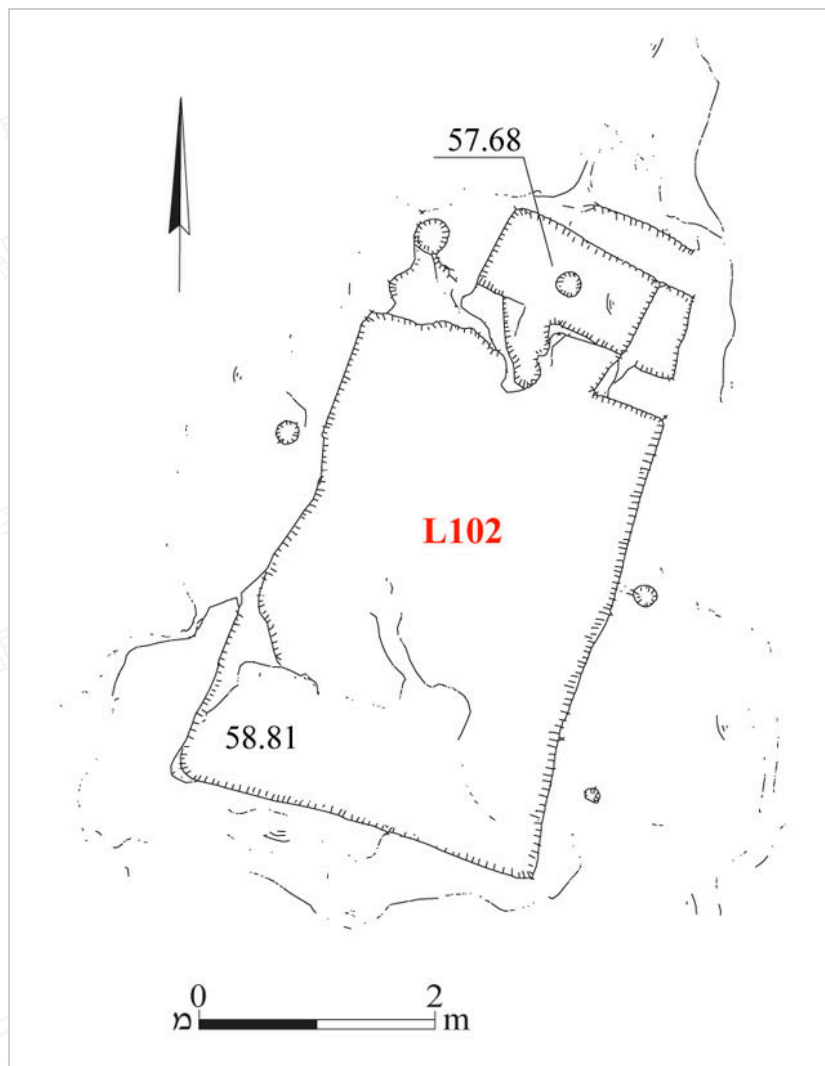


圖 3：榨酒池 102，平面圖。

IAA HA-ESI Fig.3



圖 4：榨酒池 102，向北望。

IAA HA-ESI Fig.4

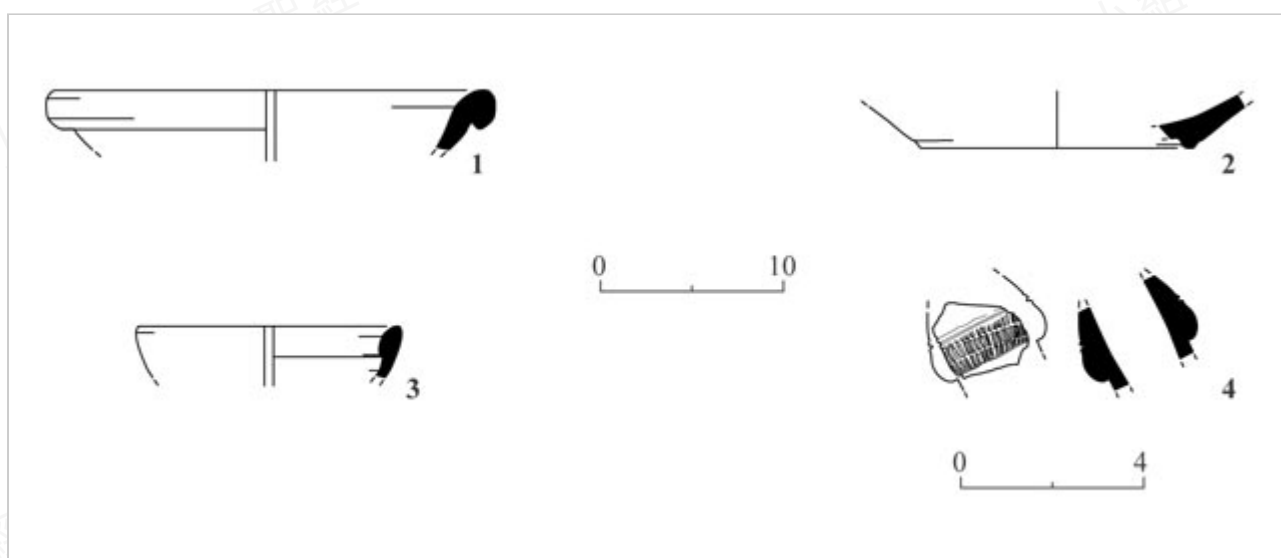


圖 5：陶器：混酒鉢碎片 (1)、碗底 (2)、加薩壺口 (3)、煙斗碎片 (4)。

IAA HA-ESI Fig.5



圖 6：榨酒池 116，平面圖。

IAA HA-ESI Fig.6



圖 7：榨酒池 116，向西北望。

IAA HA-ESI Fig.7



圖 8：洞穴 106，向東望。

IAA HA-ESI Fig.8

本中文翻譯僅供學術與教育用途，由「笑著行聖經調查小組—聖經研究部—BiblePI協編」製作。原始報告：Israel Antiquities Authority, Hadashot Arkheologiyot (HA-ESI)。版權 © Israel Antiquities Authority。HA-ESI 期刊為開放取用 (Open Access)。商業用途須 IAA 書面許可；轉載須註明出處。聯絡：info@chantochi.com · <https://chantochi.com> · WhatsApp/Telegram +852 9108 5024

發掘許可編號：A-6978 (可對照 IAA 網站資料序號)

—本翻譯僅供學術與教育用途·笑著行聖經調查小組—聖經研究部-BiblePI協編—

聯絡：info@chantochi.com

<https://chantochi.com>

WhatsApp/Telegram+85291085024

